

釋 義

於本文件內，除文義另有所指外，下列詞彙具備以下所載的涵義。若干其他詞彙之釋義載於「技術詞彙」一節。

「ABB France」	指	ABB France Automation Products Division
「ABB Switzerland」	指	ABB Switzerland Ltd Semiconductors
「細則」或「章程細則」	指	本公司於二零一零年九月二十三日有條件採納的章程細則（經不時修訂或補充）
「聯繫人士」	指	具有上市規則賦予其之涵義
「北京賽晶」	指	北京華瑞賽晶電子科技有限公司，一家於二零零二年七月八日在中國成立的有限責任公司，並為本公司的間接全資附屬公司
「董事局」	指	董事局
「營業日」	指	香港銀行一般公開營業的日子（周六或周日除外）
「英屬處女群島」	指	英屬處女群島
「複合年均增長率」	指	複合年均增長率
「中國電力科學研究院」	指	中國電力科學研究院，為直接隸屬國家電網的綜合科學研究中心
「瑞士法郎」	指	瑞士法郎，瑞士法定貨幣
「中國西電集團」	指	中國西電電氣股份有限公司，一家於中國註冊成立的有限責任公司及在上海證券交易所上市（股份代號：601179）及其附屬公司，如文義所需，則指中國西電集團之有關成員公司
「事安」	指	事安集團有限公司，於百慕達註冊成立的公司，其股份在聯交所上市（股份代號：0378），並為本公司的股東

釋 義

「中國北車」	指	中國北車股份有限公司，一家於中國註冊成立的有限責任公司，在上海證券交易所上市（股份代號：601299）
「中國北車集團」	指	中國北車及其附屬公司，如文義所需，則指中國北車集團之有關成員公司
「中國北車（香港）」 或「策略性投資者」	指	CNR (Hong Kong) Corporation Limited，一家於香港註冊成立的公司，為中國北車的全資附屬公司及本公司的股東
「Common Goal」	指	Common Goal Holdings Limited，一家於英屬處女群島註冊成立的公司，並為本公司的股東
「公司法」	指	開曼群島法例第22章公司法（一九六一年法例三，經綜合及修訂），經不時修訂、補充或以其他方式修改修改
「公司條例」	指	香港法例第三十二章公司條例，經不時修訂、補充或以其他方式修訂
「本公司」或「我們」	指	賽晶電力電子集團有限公司，一家於二零一零年三月十九日於開曼群島註冊成立的獲豁免有限責任公司
「關連人士」	指	具有上市規則賦予其之涵義
「控股股東」	指	具有上市規則賦予其之涵義，及就本公司而言，指項頡先生及Max Vision
「Cooper Bussmann」	指	Cooper Bussmann，由在紐約證券交易所上市的Cooper Industries, plc（股份代號：CBE）全資擁有的公司
「中國南車」	指	中國南車股份有限公司（英文名稱前稱為China South Locomotive & Rolling Stock Corporation Limited），一家於中國註冊成立的有限責任公司，在聯交所上市（股份代號：1766）
「中國南車集團」	指	中國南車及其附屬公司，如文義所需，則指中國南車集團之有關成員公司
「中國證監會」	指	中國證券監督管理委員會，負責監督及管理中國國家證券市場的監管機構

釋 義

「彌償契據」	指	項頡先生及Max Vision以本集團為受益人於二零一零年九月二十三日訂立的彌償契據
「不競爭契據」	指	項頡先生與Max Vision以本集團為受益人於二零一零年九月二十三日訂立的不競爭契據
「董事」	指	本公司董事
「企業所得稅」	指	中華人民共和國企業所得稅
「企業所得稅法」	指	二零零七年三月十六日頒佈的中華人民共和國企業所得稅法及其於二零零七年十二月六日頒佈的實施細則，兩者均於二零零八年一月一日生效
「歐元」或「€」	指	歐元，歐盟成員國的法定貨幣，歐盟根據於一九五七年三月二十五日在羅馬簽訂的建立歐洲共同體條約所採用的單一貨幣，經於一九九二年二月七日於馬斯垂克簽訂的歐盟條約修訂
「財務投資者」	指	NewMargin、Common Goal及事安
「首份九江轉讓協議」	指	九江市國有資產監督管理委員會、嘉善賽晶及瑞華贏於二零一零年八月二十六日簽訂的股權轉讓協議，內容有關嘉善賽晶及瑞華贏分別收購九江整流器34%及餘下66%股權，總代價為人民幣70,793,900元
「第四份經修訂及重列組織章程大綱及細則」		賽晶BVI於二零一零年六月十八日採納的第四份經修訂及重列組織章程大綱及細則
「Frost & Sullivan報告」	指	Frost & Sullivan於二零一零年九月二十四日編製有關中國電力電子部件、IGBT功率模塊、陽極飽和電抗器、電容器及去離子水冷系統，以及鐵道及電力行業市場的獨立市場研究報告
「Futech集團」	指	Futech Group Limited，一家於二零零三年十二月十九日在英屬處女群島註冊成立的公司，由SSL&SCL Limited全資擁有。Futech集團為賽晶BVI之前的全資附屬公司
「國內生產總產」	指	國內生產總產

釋 義

「本集團」	指	本公司及其附屬公司（或如文義所述，本公司及其一家或多家附屬公司）或如文義所述，指本公司成為其現有附屬公司的控股公司前的期間，於相關時間其猶如為本公司的附屬公司的附屬公司
「香港」	指	中華人民共和國香港特別行政區
「港元」	指	港元，香港法定貨幣
「國際財務報告準則」	指	國際財務報告準則
「獨立第三方」	指	與本公司概無關連的人士
「江蘇賽晶」	指	江蘇賽晶電氣設備有限公司，一家於二零零八年十一月五日在中國成立的有限責任公司，並為本公司的間接全資附屬公司
「嘉善變流技術」	指	嘉善華瑞賽晶變流技術有限公司，一家於二零一零年三月二十九日在中國成立的有限責任公司，並由本公司擁有85%
「嘉善賽晶」	指	嘉善華瑞賽晶電氣設備科技有限公司，一家於二零零四年九月十三日在中國成立的公司，為本公司的間接全資附屬公司
「九江整流器」	指	九江九整整流器有限公司，一家於二零零零年三月十四日在中國成立的有限責任公司，並由本公司擁有5%
「最後實際可行日期」	指	二零一零年九月二十二日，即於本文件付印前確定本文件所載若干資料的最後實際可行日期
「上市規則」	指	香港聯合交易所證券上市規則
「併購規定」	指	商務部於二零零六年八月八日頒佈的《關於外國投資者併購境內企業的規定》

釋 義

「Max Vision」	指	Max Vision Holdings Limited，一家於二零一零年六月十一日在英屬處女群島註冊成立的公司，並由項頴先生全資擁有
「大綱」或「章程大綱」	指	本公司組織章程大綱，以不時經修訂者為準
「鐵道部」	指	中華人民共和國鐵道部
「發改委」	指	中華人民共和國國家發展和改革委員會
「New Excel」	指	New Excel Holdings Limited，一家於二零一零年七月九日在英屬處女群島註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司
「NewMargin」	指	NewMargin Growth Fund. L.P.，於開曼群島登記的有限責任合夥公司，並為本公司的股東
「其他股東」	指	41名人士或實體，即Max Vision、龔任遠先生、岳周敏先生、黃向前先生、財務投資者及中國北車（香港）以外的本公司現有股東
「中國人民銀行」	指	中國人民銀行，中國的中央銀行
「中國」	指	中華人民共和國，「中國」亦據此詮釋。本文件所指的中國並不包括香港、中國澳門特別行政區及台灣
「中國政府」	指	中國中央政府，包括所有政府分部（包括省、市及其他地區或地方政府實體）
「重組」	指	我們進行的本集團企業重組，詳情載於本文件「歷史與發展－重組」一節
「重組契約」	指	賽晶BVI、New Excel、項頴先生、Max Vision及本公司於二零一零年九月二十三日就重組訂立的契約

釋 義

「受限制業務」	指	用於鐵道運輸、輸電及其他工業行業的高端專業電力電子部件及系統的製造業務，以及進口電力半導體及其他電力電子部件到中國的代理業務
「人民幣」	指	中國法定貨幣
「瑞華贏」	指	瑞華贏投資控股有限公司，一家於中國成立的公司，擁有九江變流器的95%股權
「國家外匯管理局」	指	中華人民共和國國家外匯管理局，負責國家外匯管理事宜的中國政府機關
「第二份九江轉讓協議」	指	嘉善賽晶及瑞華贏於二零一零年九月十日簽訂的股權轉讓協議，內容有關嘉善賽昌向瑞華贏轉讓九江整流器29%股權，代價為人民幣20,530,231元
「證監會」	指	香港證券及期貨事務監察委員會
「證券及期貨條例」	指	香港法例第571章證券及期貨條例（經不時修訂、補充或以其他方式修訂）
「上海朗之德」	指	上海朗之德能源科技有限公司，一家於中國成立的公司，由嘉善賽晶持有20%
「上海麥迪兒」	指	上海麥迪兒投資管理有限公司，一家於中國成立的公司，擁有嘉善變流技術15%股權
「購股權計劃」	指	本公司於二零一零年九月二十三日有條件採納的購股權計劃
「股份」	指	本公司每股面值0.1港元的股份

釋 義

「上海朗之德協議」	指	嘉善賽晶、上海朗之德、朱曉東先生及陳勇先生於二零一零年六月十八日訂立的有條件注資協議，內容關於嘉善賽晶透過向上海朗之德注資資本人民幣5百萬元收購上海朗之德20%股權。
「南方電網」	指	中國南方電網有限責任公司及如文義所指，其任何附屬公司及附屬企業
「特別目的實體安排」	指	有關北京賽晶的特別目的實體安排，有關詳情載於本文件「歷史與發展－北京賽晶－結構合約」一節
「國務院」	指	中華人民共和國國務院
「國家電網」	指	國家電網公司及其附屬公司及如文義所指，其附屬公司及附屬企業
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「主要股東」	指	具有上市規則賦予其之涵義
「賽晶BVI」	指	賽晶集團有限公司（前稱Sunking Group Ltd.），一家於二零零三年十二月十九日在英屬處女群島註冊成立的公司及本公司的股東。項頡先生自其註冊成立起一直為其控股股東
「賽晶BVI股份獎勵計劃」	指	賽晶BVI董事局於二零零八年六月三十日採納的股份獎勵計劃
「賽晶亞太」	指	賽晶亞太有限公司，一家於二零零八年一月三十日於香港註冊成立的公司，為本公司的間接全資附屬公司
「收購守則」	指	收購、合併及股份購回守則
「第三份經修訂及重列股東協議」	指	賽晶BVI股東（即項頡先生）、其他股東、財務投資者與中國北車（代表中國北車（香港））於二零一零年六月十九日訂立的第三份經修訂及重列股東協議，於二零一零年九月一日系列D優先股購買協議結束起生效

釋 義

「天津賽晶」	指	天津市華瑞賽晶興路水科技有限公司，一家於二零零零年一月十二月在中國成立的公司，為本公司的間接全資附屬公司
「營業記錄期」	指	包括截至二零零七年、二零零八年及二零零九年十二月三十一日止三個年度及截至二零一零年五月三十一日止五個月的期間
「美國」	指	美利堅合眾國，包括美國任何州份之領土及屬地以及哥倫比亞特區
「美元」	指	美元，美國法定貨幣
「武漢朗德」	指	武漢朗德電氣有限公司，一家於中國成立的公司，為上海朗之德的全資附屬公司
「無錫賽晶」	指	無錫賽晶電力電容器有限公司，於二零零八年五月四日於中國成立的外商獨資公司，為本公司的間接全資附屬公司

為方便參考，本文件載有中國法律或法規、政府機關、機構、自然人或其他實體的中英文名稱，如有歧義，概以中文版本為準。